

## CORRIGENDA

### Estudios citogenéticos en niños con Leucemia Linfocítica Aguda-B en Costa Rica

El artículo de Venegas y Rivera (2004) informó sobre un análisis citogenético de médulas óseas de 177 pacientes pediátricos con Leucemia Linfocítica Aguda de Costa Rica. En dicho análisis se juntaron datos de dos métodos de cultivo. Sin embargo, del año 2000 en adelante, los análisis se hicieron con una nueva técnica de cultivo directo (24 horas con 10 µl de *colcemid* y sangre periférica) en lugar del inicial cultivo de médula ósea. Este cambio tecnológico permitió aumentar la obtención de cromosomas a un 92% (142 pacientes). Por lo tanto, los resultados deben leerse como siguen: en este período se observó un 28% de cariotipos normales, y los cariotipos anormales (72%) presentaron la siguiente distribución: t(9;22) 3%, t(1;19) 5%, t(4;11) 2%, hiperdiploidía-alta (mayor de 50 cromosomas) 39%, hiperdiploidía-baja (47-50 cromosomas) 6%, hipodiploidía (menos de 46 cromosomas) 2%, otras anomalías cromosómicas 15%. Otros autores han informado de 3-14% de hipodiploidía en niños con LLA-B (Heerema *et al.* 1999). En nuestro caso, la hipodiploidía representó solo un 2% y se ubica en el grupo de mal pronóstico.

## CORRIGENDA

(ENGLISH VERSION)

### Cytogenetic studies in children with Acute Lymphocytic Leukemia-B in Costa Rica

Venegas and Rivera (2004) reported a cytogenetic analyses performed on 177 pediatric patients with Acute Lymphocytic Leukemia in Costa Rica. Such report pooled results from two chromosome cultivation techniques. But, beginning in the year 2000, chromosome analyses were performed exclusively by the direct harvest technique, 24 hours with 10 µl of *colcemid* on peripheral blood (instead of the earlier bone marrow cultivation). This technological improvement produced cytogenetic results in 92% of the samples (142 patients). Results should be read as follows: normal karyotypes 28% and abnormal karyotypes 72%, with the following distribution: t(9;22) 3%, t(1;19) 5%, t(4;11) 2%, high-hyperdiploidy (over 50 chromosomes) 39%, low-hyperdiploidy (47-50 chromosomes) 6%, hyperdiploidy 2%, other chromosomal abnormalities 15%. Other authors have reported 3-14% hyperdiploidy in children with LLA-B (Heerema *et al.* 1999). We report 2% and classify our case of hyperdiploidy under adverse prognosis.

## REFERENCIAS / REFERENCES

- Heerema, N.A., J.B. Nachman, H.N. Sather *et al.* 1999. Hypodiploid with less than 45 chromosomes confers adverse risk in Childhood Acute Lymphoblastic Leukemia: a report from the Children's Cancer Group. *Blood* 94: 4036-4045.
- Venegas B., P. & J. Rivera M. 2004. Estudios citogenéticos en niños con Leucemia Linfocítica Aguda-B en Costa Rica. *Rev. Biol. Trop.* 52: 551-558.

---

Patricia Venegas Barboza & Julio Rivera Madriz

Servicio de Genética y Citogenética. Laboratorio Clínico, Hospital Nacional de Niños, Caja Costarricense del Seguro Social, San José, Costa Rica; pvenegas@hnn.sa.cr

